

# SONY®

4-468-990-11(1)



IIH7

# FM/MW/LW Цифров плейър

Ръководство за употреба

BG

За да отмените режима на демонстрация  
(DEMO), вижте стр. 24.

Made for



iPod



iPhone



DSX-A60BT

За по-голяма безопасност монтирайте това устройство на автомобилното табло.  
За информация относно монтажа и свързването вижте раздела за монтаж и свързване.

Произведено в Тайланд

Етикетът, указващ работния волтаж и гр., се намира на дъното на корпуса.



С настоящото Sony Corporation декларира, че това устройство, модел DSX-A60BT, е съвместимо с основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC. За подробности, моля, посетете следния URL адрес:

<http://www.compliance.sony.de/>

Забележка за използване в Италия:  
Използването на RLAN мрежата е регулирано:

– когато е за лична употреба, от Законово постановление № 259 от 01.08.2003 (“Закон за електронните комуникации”).  
Чл. 104 определя ситуациите, при които е необходимо предварително разрешение, а чл. 105 регулира практиките, които разрешават свободното използване на мрежата;

– Измененията с Министерско постановление от 28.5.2003 и чл. 25 (общи разрешения за електронни комуникационни мрежи и услуги) на Закона за електронните комуникации се отнасят до публичното използване на RLAN мрежата от телекомуникационните оператори.

Забележка за използване в Норвегия:  
Използването на това радио оборудване е забранено в радиус по-малък от 20 km от центъра на Ню Олесун, Свалбард, Норвегия.

**Забележка за потребители: следната информация се отнася само до продуктите, продавани в държава, които прилагат директивите на Европейския съюз.**

Производител: Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku Токио, 108-0075 Япон. За запитвания относно съвместимостта на продукта със законодателството на Европейския съюз: Sony Germany GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия.



**Изхвърляне на изтощени батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на батерията или на нейната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. При някои видове батерии този символ може да е в комбинация със символ на химичен елемент. Символите на химичните елементи за живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово. Като предадете батерията на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето ѝ на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. В случай, че поради мерки за безопасност или интезитет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервиз. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте я в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, когато животът ѝ изтече. Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното съляяне на батериите от продукта.

Предайте батерията в пункт за рециклиране на изтощени батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

### **Забележка за литиева батерия**

Не излагайте батерията на прекалени горещини като например на пряка слънчева светлина, на въздействието на пожар или подобни.

### **Предупреждение, ако запалването на колата ви няма позиция АСС.**

Уверете се, че сте задали функцията AUTO OFF (стр. 24). Устройството автоматично ще се изключи напълно в зададеното време след загасването на автомобила, което предотвратява изтощаване на акумулатора. Ако не сте задали функцията AUTO OFF, всеки път, когато загасяте колата, натискайте и задържайте бутона OFF, докато дисплеят изчезне.

## **Забележки за функцията BLUETOOTH**

### **Внимание**

SONY НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА СЛУЧАЙНИ, ИНДИРЕКТНИ ИЛИ СЛЕДСТВЕНИ ПОВРЕДИ, ИЛИ ЗА ПОВРЕДИ, ВКЛЮЧВАЩИ ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБИ, ПРИХОДИ, ДАННИ, НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА РАБОТА С ПРОДУКТА ИЛИ ДРУГО СВЪРЗАНО С НЕГО ОБОРУДВАНЕ, КОИТО СА СЛЕДСТВИЕ ОТ РАБОТАТА С ТОЗИ ПРОДУКТ, НЕГОВИЯ ХАРДУЕР И/ИЛИ СОФТУЕР.

### **ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА!**

#### **Безопасна и полезна употреба**

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от Sony, могат да попречат на работата на потребителя с това устройство. Моля, преди да използвате този продукт, проверете за изключения, породени от изисквания в съответната държава, или за ограничения при употребата на BLUETOOTH оборудване.

#### **Шофиране**

Запознайте се със законите и правилниците за употреба на мобилни телефони и хендсфрий оборудване в областта, в която шофирате. Винаги шофирайте много внимателно и ако условията на пътя го налагат, отбийте и паркирайте, ако ви се налага да проведете разговор.

#### **Свързване с други устройства**

Когато свързвате към друго устройство, моля, прочетете ръководството за експлоатация на другото устройство, за да получите подробни инструкции за безопасността.

#### **Радио честота**

Възможно е RF сигналите да повлияят на неправилно инсталирана или на незащитена електронна система във вашия автомобил като например на електронната горивна система, електронната антиблокараща система за спирачките, електронния регулатор на скоростта или системата от въздушни възглавници. За монтаж или поддръжка на устройството, моля, консултирайте се с производителя на вашия автомобил или с негов представител. Неправилният монтаж или

поддръжка може да създаде опасност и да наруши гаранцията на това устройство.

Консултирайте се с производителя на вашия автомобил, за да сте сигурни, че работата с мобилен телефон в колата не би повлияла на електронните системи на автомобила. Регулярно проверявайте безжичните устройства във вашия автомобил, за да се уверите, че са поставени и работят правилно.

### Спешни разговори

Това BLUETOOTH хендсфрий устройство за автомобил и електронното устройство, свързано към хендсфрий, работят посредством радио сигнали, мобилни и наземни мрежи, както и програмирани от потребителя функции, които не могат да гарантират връзка при всякакви условия. Ето защо не се доверявайте единствено на електронното устройство, ако ви се наложи да провеждате спешен разговор (като например при медицински спешен случай).

За да проведете разговор, хендсфрий и електронното устройство трябва да бъдат включени в област с покритие, където силата на сигнала е достатъчно голяма.

Спешните разговори не са гарантирани за всички мобилни мрежи или когато използвате определени мобилни услуги и/или функции на телефона.

Консултирайте се с представителя на услугата за вашата област.

## Монтаж/Свързване

### Внимание

Уверете се, че сте инсталирали това устройство в таблото на автомобила, защото задната част на устройството се нагрява, докато работи.

- Това устройство е проектирано единствено за работа с отрицателно заземяване 12 V DC.
- Внимавайте да не прищипете кабелите под винтове или движещи се части (например релсите на седалката).
- Преди да извършите свързването, изключете автомобила от контакт, за да избегнете риска от късо съединение.
- Включете захранващия свързващ кабел към

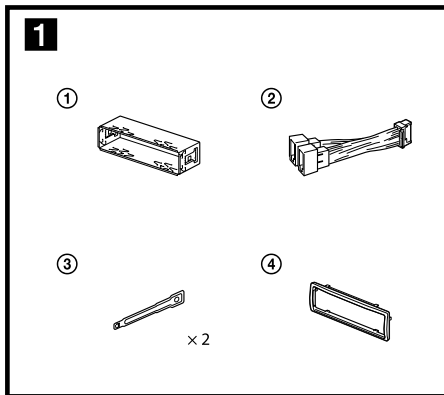
устройството и говорителите преди да го свържете към допълнителен захранващ конектор.

- **Свържете всички заземяващи кабели към една заземяваща точка.**
- За ваша безопасност се уверете, че сте изолирали с изоллиран всички свободни и несвързани кабели.

### Забележки за кабела на захранването (жълт)

- Когато свързвате това устройство с друг стерео компонент, мощността на свързаната автомобилна верига трябва да е по-голяма от сумата на мощността на бушоните на всеки компонент.
- Когато в автомобила няма вериги с достатъчно голяма мощност, свържете устройството директно към акумулатора.

### Списък с части (1)

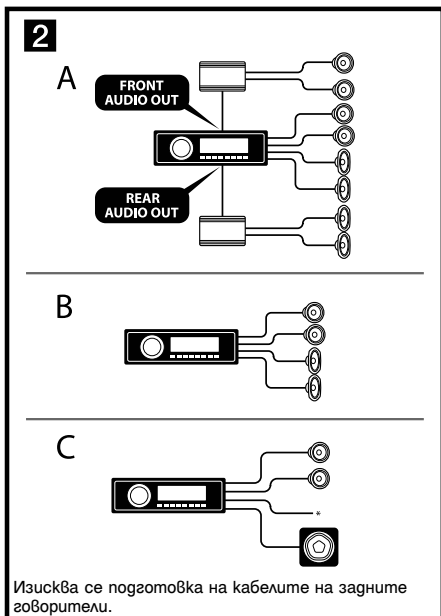


- Цифрите в списъка са свързани към тези в инструкциите.
- Шината ① и предпазната рамка ④ са фабрично прикрепени към устройството. Преди да монтирате устройството, използвайте освобождаващите ключове ③, за да свалите шината ① от устройството. За подробности прочетете "Сваляне на предпазната рамка и шината (4)" на стр. 7 и стр. 8.
- **Запазете ключовете за освобождаване ③ за бъдеща употреба, защото те ще ви бъдат необходими, ако решите да демонтирате устройството от вашия автомобил.**

### Внимание

Хващайте внимателно шината ①, за да не порежете пръстите си.

## Пример за свързване (2)



### Лесно свързване на субуфер (2-С)

Можете да използвате субуфер без усилвател, когато е свързан към кабела на задните говорители

\* Не свързвайте говорител с тази връзка.

### Забележки

- Не забравяйте да свържете заземяващия проводник преди да свържете усилвателя (2-A).
- Аларменият сигнал ще се задейства само ако използвате вградения усилвател (2-A).
- Уверете се, че сте свързали 4-8 омов субуфер. Не свързвайте говорител към другия кабел за заден говорител (2-C).

## Диаграма на връзката (3)

### A Към AMP REMOTE IN на допълнителния усилвател

Тази връзка е само за усилватели. Свързването на всякакви други системи може да повреди устройството.

## Предупреждение

Ако имате антена без разпределителна кутия, е възможно свързването на това устройство с приложена свързващ захранващ кабел ② да доведе до повреда в антената.

### Забележки за контролните и захранващите кабели

- REM OUT проводникът за антената (синьо/бяло раице) подава +12 V DC, когато включите устройството.
- Когато използвате допълнителен усилвател, свържете проводника REM OUT (синьо/бяло раице) или захранващия проводник за аксесоар (червен) към AMP REMOTE IN.
- Ако вашият автомобил има вградена FM/MW/LW антена в задното/страничното стъкло, свържете проводника REM OUT на антената (синьо/бяло раице) или входящия захранващ проводник на аксесоара (червен) към захранващия терминал на съществуващия усилвател за антената. За подробности се консултирайте с Вашия деставчик.)
- С това устройство не можете да използвате електрическа антена (ефирна) без релейна кутия.

### Връзка за запазване на паметта

Когато свържете входния жълт захранващ проводник към веригата, отговаряща за паметта, винаги ще се подава захранване, дори когато автомобилът не е на контакт.

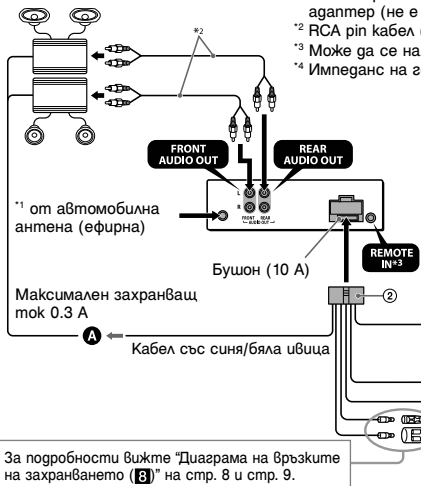
### Забележки за връзките на говорителите

- Изключете устройството преди да свържете говорителите.
- Използвайте говорители с импеданс от 4 до 8 ома и с подходящо захранване, за да предотвратите потенциална повреда.
- Не свързвайте терминалите на говорителите към шасито на автомобила и не свързвайте терминалите на десните говорители с тези на левите говорители.
- Не свързвайте заземяващия проводник на това устройство към отрицателния (-) терминал на говорителя.
- Не се опитвайте да свържете говорителите паралелно.
- Свързвайте само пасивни говорители. Свързването на активни говорители (с вграден усилвател) към терминалите на говорителя може да повреди устройството.
- За да предотвратите повреда, не използвайте проводници от инсталациите в автомобила на вградени говорители, ако устройството използва един и същ отрицателен (-) проводник за левия и десния говорители.
- Не свързвайте проводниците на говорителите на устройството един към друг.

### Забележки за свързването

Ако говорителят и усилвателят не са свързани правилно, на дисплея се изобразява индикацията "ERROR". В този случай се уверете, че говорителят и усилвателят са правилно свързани.

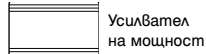
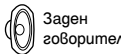
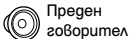
**3**



- <sup>1</sup> В зависимост от вида на автомобила, ако конекторът на антената не съвпада, използвайте адаптер (не е приложен в комплекта).
- <sup>2</sup> RCA pin кабел (не е приложен в комплекта)
- <sup>3</sup> Може да се налага отделен адаптер.
- <sup>4</sup> Импеданс на говорителя: 4 – 8 ома x 4

За подробности вижте "Диаграма на връзките на захранването (3)" на стр. 8 и стр. 9.

Оборудване, използвано в илюстрациите (не е приложено в комплекта)



1	Лилав	+	Говорител, заден, десен
2		-	Говорител, заден, десен
3	Сив	+	Говорител, преден, десен
4		-	Говорител, преден, десен

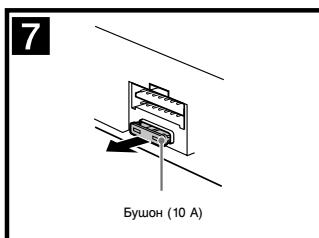
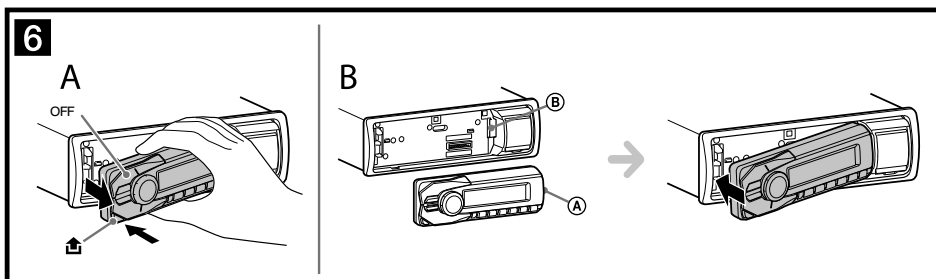
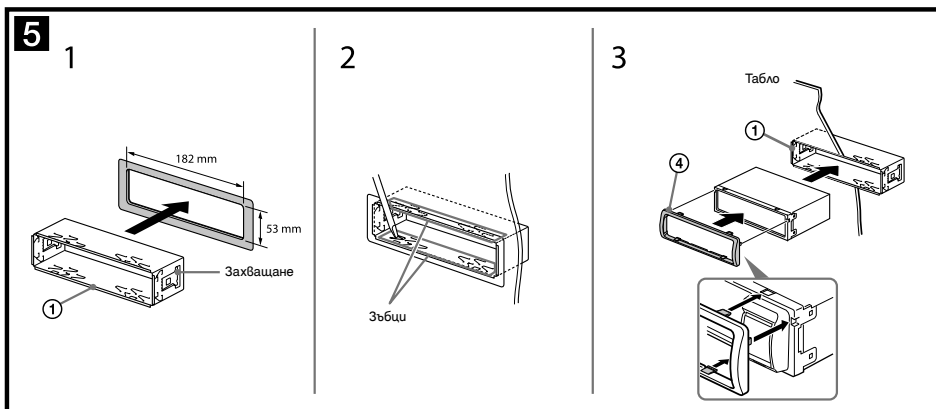
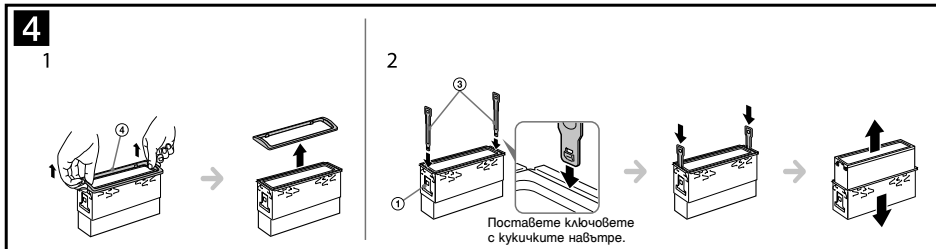
5	Бял	+	Говорител, преден, ляв
6		-	Говорител, преден, ляв
7	Зелен	+	Говорител, заден, ляв
8		-	Говорител, заден, ляв

Позиции 2, 4, 6, и 8 са с отрицателен поляритет и имат кабели с цветни ивици.

4	Жълт	непрекъснато захранване
5	Син	управление на електрическа антена (ефирна)

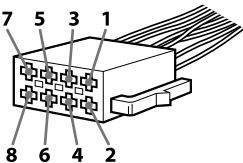
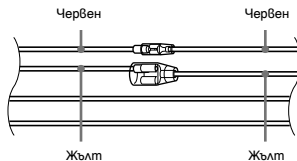
7	Червен	превключващо захранване
8	Черен	земя (заземяване)

Позиции 1, 2, 3 и 6 не разполагат с щифтове.

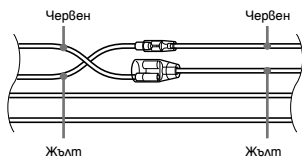


**8**

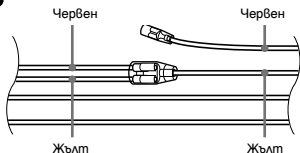
Допълнителен захранващ конектор

**1**

4	Жълт	непрекъснато захранване
7	Червен	превключвател на захранването

**2**

4	Жълт	превключвател на захранването
7	Червен	продължително захранване

**3**

за автомобил без  
ACC позиция

## Предпазни мерки

- Изберете внимателно мястото за инсталиране, така че устройството да не пречи на нормалното шофиране.
- Избягвайте да монтирате устройството на места, изложени на прах, мръсотия, силни вибрации или високи температури като например на пряка слънчева светлина или в близост до отоплителни въздуховоди.
- За да бъде монтажът безопасен и надежден, използвайте само приложените в комплекта монтажни елементи.

## Регулиране на монтажния ъгъл

Монтирайте устройството под ъгъл по-малък от 45°.

## Свяляне на предпазната рамка и шината (4)

Преди да монтирате устройството, свалете предпазната рамка ④ и шината ① от устройството.

### 1 Свалете предпазната рамка ④.

Хванете с пръсти двата края на предпазната рамка ④ и я изтеглете навън.

### 2 Свалете шината ①.

① Пъхнете двата ключа за освобождаване ③ заедно между устройството и шината ①, докато щракнат.

② Изтеглете шината надолу ① и после изтеглете устройството нагоре, за да ги разделите.



## Пример за монтаж (5)

### Монтиране на таблото


#### Забележки

- Преди да започнете монтаж се уверете, че закопчалките от двете страни на шината ① са завити 2 mm навътре. Ако закопчалките са изправени или завити навън, монтажът на устройството няма да е стабилен и е възможно уредът да изскочи навън (5-1).
- Ако е необходимо, огънете скобите навън, за да застопорите плътно устройството (5-2).
- Уверете се, че четирите закопчалки на предпазната рамка ④ са здраво захванати към процепите на устройството (5-3).

## Как да поставяте и сваляте предния панел (6)

Свалете предния панел на устройството преди да го монтирате.

### 6-A Сваляне

Преди да сваляте предния панел, не забравяйте да натиснете и задържите бутона OFF. Натиснете  и гръпнете панела към вас.

### 6-B Поставяне

Закачете частта ④ на предния панел към частта ⑤ на устройството, както е показано на илюстрацията, и след това притиснете лявата част на мястото и, докато щракне.

## Предупреждение, ако запалването на колата ви няма позиция ACC.

Уверете се, че сте задали функцията Auto Off. Устройството ще се изключи напълно и автоматично в зададеното време след загасването на автомобила, което предотвратява изтощаване на акумулатора. Ако не сте задали функцията Auto Off, всеки път, когато гасите колата, натискайте и задържайте бутона OFF, докато дисплеят изчезне.

## Смяна на бушона (7)

Когато сменяте бушона, внимавайте новият да е със същия ампераж като указания на оригиналния бушон. Ако бушонът изгори, проверете свързването на захранващите кабели и сменете бушона. Ако бушонът изгори отново, след като сте го сменили, вероятно има вътрешна повреда. В такъв случай се обърнете към най-близкия представител на Sony.

## Диаграма за свързване на захранването (8)

Конекторът за допълнително захранване може да се различава в зависимост от автомобила. Разгледайте диаграмата на конектора за допълнително захранване на вашия автомобил, за да се уверите, че проводниците са свързани правилно. Съществуват три основни вида (8-1, 8-2, 8-3). Може да се наложи да промените позициите на червения и жълтия проводник в захранващия кабел за автомобилната стерео уредба. След като свържете правилно проводниците и кабелите за превключващо захранване, свържете устройството към захранването на автомобила. Ако имате въпроси или проблеми относно свързването на устройството, които не са описани в това ръководство, консултирайте се с вносителя на вашия автомобил.

---

## Съдържание

Упътване за частите и бутоните за управление .....	11
--	----

---

## Подготовка за включване

Сваляне на предния панел.....	13
Сверяване на часовника.....	13
Подготовка на BLUETOOTH устройството... ..	13
Свързване на iPod/USB устройство.....	15
Свързване на друго преносимо аудио устройство.....	15

---

## Слушане на радио

Слушане на радио.....	16
Използване на системата с радио ганни (RDS) .....	17

---

## Възпроизвеждане

Възпроизвеждане на iPod/USB устройство....	18
Възпроизвеждане на BLUETOOTH устройство.....	19
Търсене и възпроизвеждане на песни .....	20

---

## Провеждане на хендсфрий разговор

Приемане на обаждане .....	21
Набиране .....	22
Възможни операции по време на разговор.....	23

---

## Настройки

Отмяна на режима DEMO .....	24
Операции с основни настройки.....	24
Общи настройки .....	24
BT INIT (Нулиране на BLUETOOTH настройките) .....	25
Звукови настройки.....	25
EQ3 PRST (Предварителни EQ3 настройки).....	25
EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH .....	25
Настройка на BLUETOOTH.....	26

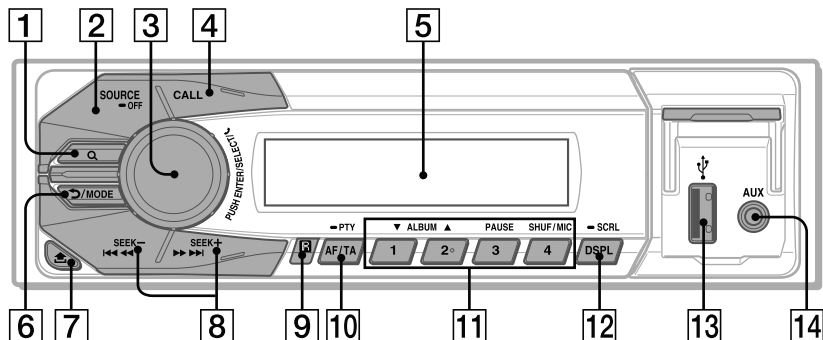
---

## Допълнителна информация

Предпазни мерки.....	26
Поддръжка .....	29
Технически характеристики .....	29
Отстраняване на проблеми.....	30

# Упътване за частите и бутоните за управление

## Основно тяло



Бутонът 2/ALBUM ▲ има релефна точка.

### 1 Бутон (търсене) (стр. 20)

За да влезете в режим на търсене, докато възпроизвеждате.

### 2 Бутон SOURCE

Включете захранването.

Сменете източника

#### -OFF

Натиснете и задръжте за 1 секунда, за да изключите захранването.

Натиснете и задръжте за повече от 2 секунди, за да изключите захранването и дисплея. Ако устройството и дисплеят са изключени, работата с устройството за дистанционно управление е невъзможна.

### 3 Диск за управление

Завъртете, за да регулирате силата на звука.

#### ENTER

Въвежда избраната опция.

#### SELECT

Въвежда настройката за звук.

Натиснете и задръжте, за да отворите менюто с общи настройки.

#### (хендсфрий)

Приемане/приключване на разговор.

### 4 CALL

Влиза в менюто за разговори.

Натиснете и задръжте за повече от 2 секунди, за да превключите BLUETOOTH сигнала.

### 5 Прозорец на дисплея

**6** Бутон ↶ (back)

Връща към предходния дисплей.

Бутон MODE (стр. 16, 19, 23)

**7** Бутон 🏠 (освобождаване на предния панел)**8** Бутони SEEK -/+

За автоматична настройка на радиостанции.

Натиснете и задържете, за да настроите ръчно.

⏮️/⏪️ (предходен/следващ), ⏩️/⏭️ (превъртане назад/напред)

**9** Датчик за устройството за дистанционно управление**10** Бутон AF (Алтернативни честоти)/ТА (Съобщения за трафик)

Задава AF и TA в RDS.

- PTY (Програмен вюг)

Натиснете и задържете, за да изберете PTY в RDS.

**11** Бутони с цифри

За да приемате запаменени станции. Натиснете и задържете, за да запамените станции.

Избира запазен телефонен номер.

Натиснете и задържете, за да запазите телефонен номер.

**ALBUM** ▼/▲

За да прескачате албуми. Натиснете и задържете, за да прескачате албуми неколккратно.

**PAUSE**

**SHUF** (разбъркано възпроизвеждане)

**MIC** (стр. 23)

**12** Бутон DSPL (дисплей)

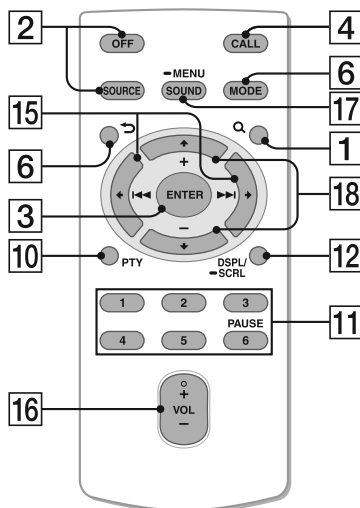
За да променяте опциите на дисплея.

Бутон -SCRL (обхождане)

Натиснете и задържете, за да обходите изведената опция.

**13** USB порт**14** Входен жак AUX

## Устройство за дистанционно управление RM-X231



Бутонът VOL (сила на звука) + има релефна точка.

Преди употреба отстранете предпазното фолио.

**15** Бутони ⏮️ (I⏮️)/⏭️ (I⏭️)**16** Бутон VOL (сила на звука) +/-**17** Бутон SOUND

За да изведете менюто SOUND директно.

Бутон -MENU


Натиснете и задържете, за да отворите менюто с общи настройки.

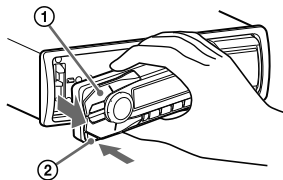
**18** Бутони ↑ (+)/↓ (-)

## Подготовка за включване

### Сваляне на предния панел

Можете да свалите предния панел на устройството, за да предотвратите кражбата на уреда.

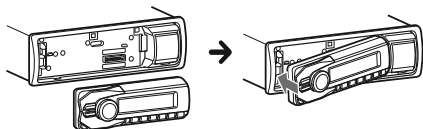
- 1 Натиснете и задръжте OFF ①.  
Устройството се изключва.
- 2 Натиснете  ②, а след това издърпайте панела към вас.



### Предупредителен алармен сигнал

Ако загасите автомобила, без да свалите предния панел, в продължение на няколко секунди ще звучи предупредителен алармен сигнал. Той ще се задейства само ако използвате въградения усилвател.

### Поставяне на предния панел



## Свервяване на часовника

- 1 Натиснете и задръжте **SELECT**  
Извежда се дисплеят с настройки.
- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете **[CLOCK-ADJ]**, и след това го натиснете.  
Извежда се индикацията за час.
- 3 Завъртете диска за управление, за да **зададете часа и минутата**.  
За да преместите цифровата индикация, натиснете **SEEK +/-**.
- 4 След като **зададете минутата, натиснете SELECT**.  
Настройката приключва и часовникът стартира.  
За да изведете часовника, натиснете **DSPL**.

## Подготовка на BLUETOOTH устройството

Можете да се наслаждавате на музика или да провеждате хендсфрий разговори, като свържете подходящо BLUETOOTH устройство. За подробности относно свързването се обърнете към ръководството за употреба, приложено към устройството.

Преди да свържете устройството, намалете силата на звука на плейъра; в противен случай е възможно да се чуе силен звук.

## Сдвояване и свързване с BLUETOOTH устройство

Когато свързвате BLUETOOTH устройство (мобилен телефон, аудио устройство и др.) за първи път, е необходима обща регистрация (наречена “сдвояване”). Сдвояването позволява на плейъра и другото устройство да се разпознават.



**1** Поставете BLUETOOTH устройството на разстояние до 1 m от плейъра.

**2** Натиснете CALL, завъртете диска за управление, за да изберете [PAIRING], след това натиснете диска.

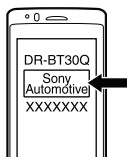
Индикацията  мига.

Устройството влиза в режим на готовност за сдвояване.

**3** Извършете сдвояването на BLUETOOTH устройството, за да се разпознае плейърът.

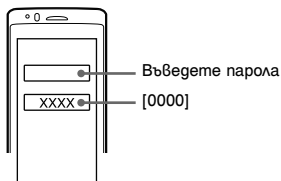
**4** Изберете [Sony Automotive] в дисплея на BLUETOOTH устройството.


Ако не се изведе [Sony Automotive], повторете от стъпка 2.





**5** Ако се наложи да въведете парола на BLUETOOTH устройството, въведете [0000].

\* В зависимост от устройството, паролата може да се изпише като “passcode”, “PIN code”, “PIN number” или “Password” и др.



Когато сдвояването приключи, индикацията  остава да свети.

**6** Изберете плейъра на BLUETOOTH устройството, за да осъществите BLUETOOTH връзката.

Индикациите  или  светват, когато бъде осъществена връзка.

### Забележка

Плейърът не може да се разпознае от друго устройство, докато се свързва с BLUETOOTH устройство. За да разпознаете плейъра, влезте в режим на сдвояване и го потърсете с другото устройство.

**За да отмените сдвояването**


Извършете стъпка 2, за да отмените режима на сдвояване, когато плейърът и BLUETOOTH устройството са сдвоени.

## Свързване към сдвоено BLUETOOTH устройство

За да използвате сдвоено устройство, трябва да осъществите връзка с него. Някои сдвоени устройства ще се свържат автоматично.



**1** Натиснете CALL, завъртете диска за управление, за да изберете [BT SIGNL], и след това го натиснете.



Уверете се, че индикацията  свети.

**2** Включете **BLUETOOTH** функцията на **BLUETOOTH** устройството.

**3** Работете с **BLUETOOTH** устройството, за да го свържете към плейъра.


Индикацията  или  светва.

Икони в дисплея:

	Светва, когато свържете мобилен телефон към плейъра.
	Светва, когато свържете аудио устройство към плейъра.

**За да свържете последното свързано към плейъра устройство**

Активирайте **BLUETOOTH** функцията на **BLUETOOTH** устройството.  
Натиснете **SOURCE**.

Изберете **[BT PHONE]** или **[BT AUDIO]**.  
Натиснете  (хендсфрий), за да свържете с мобилен телефон, или натиснете **PAUSE**, за да свържете с аудио устройство.

**Забележка**

Докато възпроизвеждате **BLUETOOTH** аудио, няма да можете да се свържете с мобилен телефон от плейъра. Вместо това се свържете с устройството от мобилния телефон.

**Съвет**

Когато **BLUETOOTH** сигналът е включен: когато запалите автомобила, устройството автоматично се свързва с последния свързан мобилен телефон.

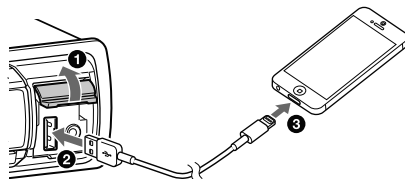
## Свързване на iPod/USB устройство

**1** Намалете силата на звука на плейъра.

**2** Свържете iPod/USB устройството към плейъра.

За да свържете iPod/iPhone, използвайте USB свързващ кабел за iPod (не е приложен в комплекта).

Когато свързвате iPhone



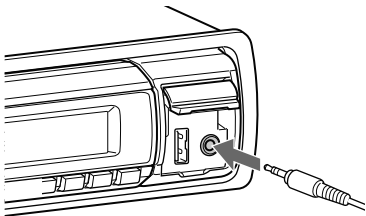
## Свързване на друго преносимо аудио устройство

**1** Изключете преносимото аудио устройство.

**2** Намалете силата на звука на устройството.

**3** Свържете преносимото аудио устройство към входния **AUX** жак (стерео мини жак) на плейъра, посредством свързващ кабел (не е приложен в комплекта)\*.

\*Използвайте кабел с прав шекер.



#### 4 Натиснете SOURCE, за да изберете [AUX].

**За да изравните нивото на силата на звука на свързаното устройство с други източници**

Започнете възпроизвеждане на преносимото аудио устройство със средна сила на звука и задайте желаната сила с плейъра.

Натиснете SELECT и завъртете гиска за управление, за да изберете [AUX VOL] (стр. 25).

## Слушане на радио

### Слушане на радио

За да слушате радио, натиснете SOURCE, за да изберете [TUNER]

#### Автоматично запазване на станции (BTM)

**1 Натиснете MODE, за да смените обхвата.**

**2 Натиснете и задръжте SELECT (FM1, FM2, FM3, MW или LW).**

Извежда се дисплеят с настройка.

**3 Завъртете гиска за управление, за да изберете [BTM], и после го натиснете.**

Устройството запамятава станциите към бутоните с цифри, следвайки поредността на честотите.

#### Настройка

**1 Натиснете MODE, за да смените обхвата (FM1, FM2, FM3, MW или LW).**

**2 Извършете настройката**

##### Ръчно търсене

Натиснете и задръжте SEEK +/-, за да откриете приблизителната честота, след това неколккратно натиснете SEEK +/-, за да настроите фино желаната честота.

##### Автоматично търсене

Натиснете SEEK +/-.

Сканирането спира, когато устройството открие станция. Повторете тази процедура, докато откриете желаната радиостанция.



## Ръчно запаметяване

- 1 Докато приемате станцията, която желаете да запаметите, натиснете и задръжте бутон с цифра (от 1 до 6), докато се появи индикация [MEM].

## Приемане на запаметените станции

- 1 Изберете обхвата, а след това натиснете бутон с цифра (от 1 до 6).

## Използване на системата за радио данни (RDS)

### Задаване на алтернативни честоти (AF) и съобщения за трафик (TA).

AF постоянно пренастройва станцията с най-силен сигнал в дадена мрежа, а TA предоставя актуална трафик информация или трафик програми (TP), ако такива се приемат.

- 1 Натиснете AF/TA, за да изберете [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] или [AF/TA-OFF].

### Запаметяване на RDS станции с AF и TA настройки

Можете да запаметите RDS станции заедно с AF/TA настройка. Задайте AF/TA, след това запаметете станциите с BTM или ръчно. Ако настройвате станциите ръчно, можете да запаметите и станции без RDS.

### Приемане на спешни съобщения

Ако настройката AF или TA е активирана, спешните съобщения автоматично ще прекъснат избрания в момента източник.

### Когато регулирате силата на звука по време на трафик на съобщения

Това ниво ще бъде запазено в паметта за следващи трафик съобщения независимо какво е обичайното ниво на звука.

### Оставане на една и съща регионална програма (REGIONAL)

Когато функциите AF и REGIONAL са включени, няма да се получи нежелано превключване на друга регионална станция с по-силна честота. Ако напуснете района на приемане на тази регионална програма, задайте [REG-OFF] в общите настройки по време на FM приемане (стр. 25).

Тази функция не работи във Великобритания и някои други региони.

### Избор на програмен вид (PTY)

Използвайте PTY, за да изведете или търсите желан тип програма.

- 1 Натиснете и задръжте PTY по време на FM приемане.

## 2 Завъртете диска за управление, докато се изведе желаният програмен вид, а след това натиснете диска.

Устройството започва да търси станции, които предават избрания тип програма.

### Типове програми

---

**NEWS** (Новини), **AFFAIRS** (Текущи събития), **INFO** (Информация), **SPORT** (Спорт), **EDUCATE** (Образование), **DRAMA** (Драма), **CULTURE** (Култура), **SCIENCE** (Наука), **VARIED** (Разни), **POP M** (Популярна музика), **ROCK M** (Рок музика), **EASY M** (M.O.R. музика), **LIGHT M** (Лека класическа музика), **CLASSICS** (Класическа музика), **OTHER M** (Друг музикален вид), **WEATHER** (Време), **FINANCE** (Финанси), **CHILDREN** (Програми за деца), **SOCIAL A** (Социални въпроси), **RELIGION** (Религия), **PHONE IN** (Телефонно шоу), **TRAVEL** (Пътувания), **LEISURE** (Свободно време), **JAZZ** (Джаз музика), **COUNTRY** (Кънтри музика), **NATION M** (Национална музика), **OLDIES** (Ретро музика), **FOLK M** (Фолк музика), **DOCUMENT** (Документални)

---

### Сверяване на часа (СТ)

СТ данните от RDS предаването сверяват часовника.

## 1 Задайте [СТ-ON] в общите настройки (стр. 24).

### Възпроизвеждане

## Възпроизвеждане на iPod/USB устройство

В това ръководство за употреба "iPod" се използва като общ термин за функциите на iPod и iPhone, освен ако в текста или илюстрациите не е упоменато друго.

За подробности относно съвместимостта на вашия iPod вижте "iPod" (стр. 27) или посетете Интернет страницата за поддръжка, указана на стр. 37.

Можете да използвате USB устройства от типа MSC (Mass Storage Class) (като например USB флаш памети, цифрови плейъри, Android™ телефони), съвместими с USB стандарта.

В зависимост от цифровия плейър или Android телефона е възможно да се наложи да зададете USB режима в положение MSC.

### Забележки

- За подробности относно съвместимостта на вашето USB устройство посетете Интернет страницата за поддръжка, указана на стр. 37.
- Възпроизвеждането на следните MP3/WMA файлове не се поддържа.
  - файлове без загуба на качеството
  - файлове със защита от презаписване
  - DRM (Digital Rights Management) файлове
  - Многоканални аудио файлове

## 1 Свържете iPod/USB устройството към USB порта (стр. 15).

Възпроизвеждането стартира.

Ако вече има свързано устройството за възпроизвеждане, натиснете SOURCE, за да изберете [USB].

## 2 Регулирайте силата на звука на устройството.

## За да спрете възпроизвеждането

Натиснете и задръжте OFF за 1 секунда.

## За да изключите устройството

Спрете възпроизвеждането, след това изключете устройството.

## Внимание за iPhone

Когато свържете iPhone посредством USB, силата на звука на телефона се контролира от самия iPhone, а не от плейъра. За да предотвратите внезапен пик на звука след като обаждането е приключило, не увеличавайте силата на звука на устройството, докато пробегвате телефонен разговор.

## Директни операции с iPod устройството (Passenger Control)

Натиснете и задръжте MODE, докато възпроизвеждате, за да изведете [IPOD] и да включите директните операции с iPod устройството.

Обърнете внимание, че силата на звука може да бъде регулирана само от плейъра.

## За да излезете от passenger control

Натиснете и задръжте MODE, докато се изведе [AUDIO].

## Възпроизвеждане на BLUETOOTH устройство

Можете да възпроизвеждате съдържание от свързано устройство, което поддържа BLUE-TOOTH A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).



- 1 Извършете BLUETOOTH връзка с аудио устройството (стр. 14).
- 2 Натиснете SOURCE, за да изберете [BT AUDIO].
- 3 Стартирайте възпроизвеждането с аудио устройството.
- 4 Регулирайте силата на звука на този плейър.
- 5 Натиснете PAUSE, за да стартирате възпроизвеждане.

### Забележки

- В зависимост от аудио устройството е възможно информацията, като например заглавие, номер/ времетраене на песента и състояние за възпроизвеждане, да не се изведе на този плейър.
- Възпроизвеждането на аудио устройството не спира, дори ако смените източника на плейъра.

### За да изравните силата на звука на BLUETOOTH устройството с други източници

Започнете възпроизвеждане на BLUETOOTH аудио устройството със средна сила на звука и задайте желаната сила на звука с плейъра. Натиснете SELECT и завъртете диска за управление, за да изберете [BTA VOL] (стр. 25).

## Търсене и възпроизвеждане на песни

### Повторно и разбъркано възпроизвеждане

#### Повторно възпроизвеждане:

- 1 Докато възпроизвеждате, натиснете и задръжте бутона **SELECT**.
- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете **[REPEAT]**, и след това го натиснете.
- 3 Завъртете диска за управление, за да изберете желания режим, и след това го натиснете.
- 4 Натиснете **↶** (назад), за да се върнете към предходния дисплей.

#### Разбъркано възпроизвеждане

- 1 Докато възпроизвеждате, неколккратно натиснете **SHUF**, за да изберете желанния режим на възпроизвеждане.  
Стартирането на възпроизвеждането в избрания режим може да отнеме известно време.

Наличните режими за възпроизвеждане се различават в зависимост от избрания източник на звук.

### Търсене на песен по име (Quick-BrowZer™)

- 1 При **USB възпроизвеждане**, натиснете **Q** (търсене)\*, за да изведете списъка с категории.  
Когато списъкът с песните се изведе, неколккратно натиснете **↶** (назад), докато се изведе желаната категория за търсене.

\* Докато възпроизвеждате натиснете **Q** (търсене) за повече от 2 секунди, за да се върнете директно към началото на списъка с категории.

- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете желаната категория за търсене, а след това натиснете диска, за да потвърдите избора си.
- 3 Повтаряйте стъпка 2, докато изберете желаната песен.  
Възпроизвеждането започва.

За да излезете от режим **Quick-BrowZer**

Натиснете **Q** (търсене).

### Търсене чрез прескачане на опции (Режим Прескачане)

- 1 Натиснете **Q** (търсене).
- 2 Натиснете **SEEK +**.
- 3 Завъртете диска за управление, за да изберете опцията.  
Опциите в списъка се прескачат на стъпки от по 10%.

**4** Натиснете ENTER, за да се върнете към режим Quick-BrowZer.

Извежда се избраната опция.

**5** Завъртете диска за управление, за да изберете желаната опция, и след това натиснете диска.


Възпроизвеждането започва.

## Провеждане на хендсфрий разговор

За да използвате мобилен телефон, свържете го с този плейър. За подробности вижте "Подготовка на BLUETOOTH устройството" (стр. 13).



## Приемане на обаждане

**1** Натиснете  (хендсфрий), когато желаете да приемете разговор след позвъняване на телефона.

Разговорът започва.


### Забележка

Звукът от позвъняването и гласът на събеседника се извеждат само от предните говорители.

### За да откажете разговор

Натиснете и задържете OFF за 1 секунда.

### За да приключите разговор

Отново натиснете  (хендсфрий).

## Набиране

Можете да започнете разговор, като изберете номер от телефонния указател или от списъка с последните проведени разговори, ако свързаният мобилен телефон поддържа РВАР (Профил за достъп до телефонен указател).

### Набиране на номер от телефонния указател

- 1 Натиснете **CALL**, завъртете диска за управление, за да изберете **[PH BOOK]**, и след това натиснете диска.
- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете буква от списъка, и след това натиснете диска.
- 3 Завъртете диска за управление, за да изберете име от списъка, и след това натиснете диска.
- 4 Завъртете диска за управление, за да изберете номер от списъка, и след това натиснете диска.  
Телефонът започва да набира.

### Набиране на номер от последно проведени разговори.

- 1 Натиснете **CALL**, завъртете диска за управление, за да изберете **[RECENT]**, и след това натиснете диска.  
Извежда се списъкът с последните проведени разговори.
- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете име или телефонен номер от списъка с последните проведени разговори, и след това натиснете диска.  
Телефонът започва да набира.

### Набиране чрез въвеждане на телефонен номер.

- 1 Натиснете **CALL**, завъртете диска за управление, за да изберете **[DIAL NUM]**, и след това натиснете диска.
- 2 Завъртете диска за управление, за да въведете телефонния номер като накрая изберете **[ ]** (празно място), след това натиснете **☎ (хендсфрий)\***.  
Телефонът започва да набира.

\*За да преместите цифровата индикация, натиснете **SEEK +/-**.

#### Забележка

На дисплея вместо индикация [#] се извежда индикация [ \_ ].

### Пренабиране

- 1 Натиснете **CALL**, завъртете диска за управление, за да изберете **[REDIAL]**, и след това натиснете диска.  
Телефонът започва да набира.

### Запазване на телефонни номера

Можете да запазите до 6 контакта за бързо набиране.

- 1 Изберете номер, който желаете да запазите като опция за бързо набиране, от телефонния указател, списъка с последни разговори или чрез директно въвеждане на телефонния номер.  
Телефонният номер се извежда в дисплея на пейъра.
- 2 Натиснете и задръжте бутон с цифра (1 до 6), докато се изведе индикацията **[MEM]**.  
Контактът се запазва за избраната цифра.

## Набиране на предварително запазен номер

- 1 Натиснете **CALL**.
- 2 Натиснете бутон с цифра (1 до 6), за да изберете контакта, с който желаете да се свържете.
- 3 Натиснете **☎ (хендсфрий)**.  
Телефонът започва да набира.

## Гласово набиране

Можете да провеждате разговори чрез изричане на ключови думи в свързан мобилен телефон, който притежава функция за гласово набиране.

- 1 Натиснете **CALL**, завъртете диска за управление, за да изберете **[VO DIAL]**, и след това натиснете диска.
- 2 Изречете ключовата дума, запазена в мобилния телефон.  
Гласът ви се разпознава и телефонът започва да набира.

## Възможни операции по време на разговор

### Настройка на силата на звука на звънене и гласа на събеседника

Можете да регулирате силата на звука на звънене и гласа на събеседника.

### Регулиране на силата на звука на звънене

Завъртете диска за управление, докато телефонът звъни.

### Регулиране на силата на звука на гласа на събеседника:

Завъртете диска за управление, докато провеждате разговор.

### За да регулирате силата на звука за групия участник в разговора (Регулиране на нивото на микрофона)

Натиснете **MIC**.

Нива на силата на звука: **[MIC-LOW]**, **[MIC-MID]**, **[MIC-HI]**.

### За да намалите ехото и смущенията (Режим на отмяна на ехото/смущенията)

Натиснете и задръжте **MIC**.

Възможни режими: **[EC/NC-1]**, **[EC/NC-2]**.

### За да прехвърлите разговор

За да активирате/деактивирате желаното устройство (този плейър/мобилен телефон), натиснете **MODE** или използвайте вашия мобилен телефон.

### Забележка

В зависимост от мобилния телефон, хендсфрий връзката може да прекъсне, когато опитате да прехвърлите разговора.

### Отмяна на режима DEMO

Можете да отмените дисплея с демонстрация, който се стартира, когато изключите устройството.

- 1 Натиснете и задръжте SELECT.**  
Извежда се дисплеят с настройки.
- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете [DEMO], и след това натиснете диска.**
- 3 Завъртете диска за управление, за да изберете [DEMO-OFF], и след това натиснете диска.**  
Настройката приключва.
- 4 Натиснете ↵ (назад).**  
Дисплеят се връща в режим на нормално приемане/възпроизвеждане.

### Операции с основни настройки

Можете да задавате опции в менюто чрез следната процедура.

В зависимост от източника и настройката можете да зададете следните опции.

- 1 Натиснете SELECT за настройка на звука, натиснете и задръжте SELECT за общите настройки, или натиснете CALL за BLUETOOTH настройките.**
- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете желаната опция, и след това натиснете диска.**

- 3 Завъртете диска за управление, за да изберете опцията, и след това натиснете диска.**

За да се върнете към предходния дисплей Натиснете ↵ (назад)

### Общи настройки

---

**CLOCK-ADJ** (Свървяване на часовника) (стр. 13)

---

**СТ** (Час)  
Активира функцията СТ: [ON], [OFF].

---

**БЕЕР**  
Активира звуковия сигнал: [ON], [OFF]

---

**CAUT ALM** (Прегупредителен алармен сигнал)  
Активира прегупредителния алармен сигнал: [ON], [OFF] (стр. 13) (Работи само когато устройството е изключено.)

---

**AUX-A** (Допълнителен аудио източник)  
Активира дисплея за AUX допълнителен източник: [ON], [OFF] (Работи само когато устройството е изключено.)

---

**AUTO OFF**  
Когато изключите устройството, тази функция автоматично ще го спре след зададеното време: [NO], [30S] (30 секунди), [30M] (30 минути), [60M] (60 минути).

---

**DEMO** (Демонстрация)  
Активира режима на демонстрация: [ON], [OFF].

---

**DIMMER**  
Променя яркостта на дисплея: [ON], [OFF].

---

**AUTO SCR** (Автоматично обхождане)  
Автоматично обхожда гълзите индикации на дисплея: [ON], [OFF].

---

**REPEAT** (стр. 20)

---

**REGIONAL**  
Ограничава приемането до определен регион: [ON], [OFF] (Работи само когато се приема FM станция).

---



---

**LOUDNESS** (динамична сила на звука)

Поглавља басите и високите честоти за постигане на по-ясно звучене при намалена сила на звука: [ON], [OFF].

---

**BTM** (стр. 16)**BT INIT** (Нулиране на BLUETOOTH настройките)

Нулира всички настройки, свързани с BLUETOOTH операциите (информация за съвояване, запазени номера, информация за устройството и др.)

Когато желаете да изхвърлите устройството, нулирайте всички настройки. (Работи само когато устройството е изключено.)

---

---

## Звукови настройки

---

**EQ3 PRST** (Предварителни EQ3 настройки)

Можете да изберете крива на еквалайзера измежду 7 режима или можете да изключите настройката: [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM], [OFF].

Настройката за крива на еквалайзера може да бъде запазена за всеки източник.

---

**EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH**

Задайте [CUSTOM] за EQ3,

Регулира кривата на еквалайзера.

Силата на звука се регулира на стъпки от 1 dB, в диапазон от -10 dB до +10 dB.

---

**BALANCE**

Регулира баланса на звука: [RIGHT-15 (R15)] – [CENTER (0)] – [LEFT-15 (L15)].

---

**FADER**

Регулира относителното ниво:

[FRONT-15 (F15)] – [CENTER (0)] – [REAR-15 (R15)].

---

**AUX VOL** (сила на звука от допълнителния източник)

Регулира нивото на звука за всяко свързано допълнително устройство: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB]).

Благодарение на тази настройка не е нужно да регулирате силата на звука за отделните източници.

---

**BTA VOL** (сила на звука от BLUETOOTH устройството)

Регулира нивото на звука за всяко свързано BLUETOOTH устройство: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

Благодарение на тази настройка не е нужно да регулирате силата на звука на отделните източници.

---

# Настройка на BLUETOOTH

**PAIRING** (стр. 14)

**PH BOOK** (телефонен указател) (стр. 22)

**REDIAL** (стр. 22)

**RECENT** (последни разговори) (стр. 22)

**VO DIAL** (гласово набиране) (стр. 23)

**DIAL NUM** (набиране на номер) (стр. 22)

## RINGTONE

Избира устройството, което да извежда звука на звъненето – този плейър или свързания мобилен телефон: [1] (това устройство), [2] (мобилен телефон).

**AUTO ANS** (автоматично приемане на разговор)

Задава автоматично приемане на входящи разговори от това устройство: [OFF], [1] (след около 3 секунди), [2] (след около 10 секунди).

**BT SIGNAL** (BLUETOOTH сигнал) (стр. 14)

Активира BLUETOOTH функцията: [ON], [OFF].

## Допълнителна информация

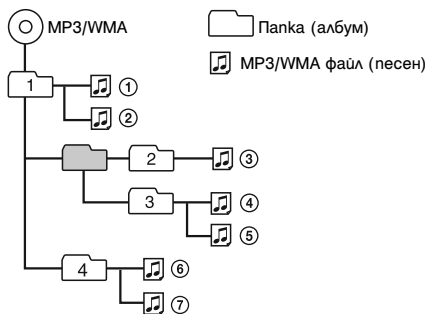
### Предпазни мерки

- Предварително охладете устройството, ако автомобилът ви е бил паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не оставайте предния панел на устройството или групи аудио устройства в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина, защото може да се повредят от високата температура.
- Електрическата антена (ефирна) се изтегля автоматично.

### За да поддържате високо качество на звука

Внимавайте да не разлеете течност върху устройството.

### Рег на възпроизвеждане на MP3/WMA файлове



- Можете да свържете следните iPod модели. Преди употреба обновете вашите iPod устройства с най-новия софтуер. Създаден за
  - iPod touch (пето поколение)
  - iPod touch (четвърто поколение)
  - iPod touch (трето поколение)
  - iPod touch (второ поколение)
  - iPod classic
  - iPod nano (седмо поколение)
  - iPod nano (шесто поколение)
  - iPod nano (пето поколение)
  - iPod nano (четвърто поколение)
  - iPod nano (трето поколение)
  - iPod nano (второ поколение)
  - iPod nano (първо поколение)\*
  - iPhone 5
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G

\* Passenger control не работи за iPod nano (първо поколение).

- “Made for iPod” и “Made for iPhone” означават, че електронният аксесоар е проектиран за връзка с iPod или iPhone и е сертифициран от разработчика така, че да съответства със стандартите за работа на Apple. Apple не носи отговорност за операциите на това устройство или за съответствието му със стандартите за безопасност и регулация. Моля, обърнете внимание, че използването на този аксесоар с iPod или iPhone може да повлияе на безжичната връзка.

### Какво представлява технологията BLUETOOTH?

- Безжичната технология BLUETOOTH е технология с малък обхват, която позволява размяна на данни между цифрови устройства като например мобилен телефон и слушалки. Безжичната BLUETOOTH технология работи в обхват от около 10 метра. Най-често срещана е връзката между две устройства, но е възможна и едновременна връзка между повече устройства.
- Не е нужно да използвате кабел за връзка, тъй като BLUETOOTH технологията е безжична. Също така, не е необходимо и устройствата да са насочени едно към друго, както при инфрачервената технология. Можете например да използвате устройството докато се намира в джоба ви или в чантата.
- BLUETOOTH технологията е международен стандарт, който се поддържа от милиони компании от цял свят.

### BLUETOOTH връзка

- Безжичната технология BLUETOOTH работи в обхват от около 10 метра. В зависимост от препятствията (човек, метал, стена и др.) или електромагнитната среда е възможно максималният обхват на комуникация да се различава.
- Възможно е следните условия да повлияват на чувствителността на BLUETOOTH връзката.
  - Ако съществува препятствие между устройството и BLUETOOTH устройството като например човек, метал или стена.
  - Ако близо до устройство се използва оборудване с честота 2.4 GHz като например LAN устройство, безжичен телефон или микровълнова фурна.

- Тъй като BLUETOOTH устройството и безжичното LAN устройство (IEEE802.11b/g) използват една и съща честота, е възможно да се получи вмешателство на микровълни, което да причини разминаване в скоростта на връзката, смущения или невалидна връзка. В този случай извършете някои от следните действия:
  - Използвайте устройството на разстояние минимум 10 метра от безжичното LAN устройство.
  - Ако използвате устройството в обхват от 10 метра от безжичното LAN устройство, изключете безжичното LAN устройство.
  - Поставете това устройство и BLUETOOTH устройството на най-близкото възможно разстояние.
- Възможно е микровълните, които се излъчват от BLUETOOTH устройството, да повлияват на работата на електронни медицински оборудвания. Изключете устройството и гуглите BLUETOOTH устройства на следните места, защото това може да причини инцидент.
  - на места, където има леснозапалими газове, в болници, влакове, самолети или бензиностанции.
  - ако устройството се намира близо до автоматични врати или противопожарни аларми.
- Това устройство поддържа мерки за безопасност спрямо BLUETOOTH стандарта, които гарантират сигурна връзка при използването на безжична BLUETOOTH технология. Възможно е обаче сигурността да не е достатъчна в зависимост от настройката. Внимавайте при използването на безжичната BLUETOOTH технология.
- Не носим отговорност за изтичането на информация при използването на BLUETOOTH комуникация.
- Връзката с всички BLUETOOTH устройства не може да бъде гарантирана.
  - Устройство, което включва BLUETOOTH функция, трябва да съответства на BLUETOOTH стандарта, определен от BLUETOOTH SIG.
  - Дори свързаното устройство да съответства с гореспоменатия BLUETOOTH стандарт, е възможно някои устройства да не се свържат или да не работят правилно в зависимост от функциите и спецификациите им.
  - При безжичен разговор по телефон, в зависимост от устройството или средата, в която осъществявате разговора, е възможно да се появят смущения.
- В зависимост от устройството, което ще свързвате, е възможно стартирането на връзката може да отнеме известно време.

## Други

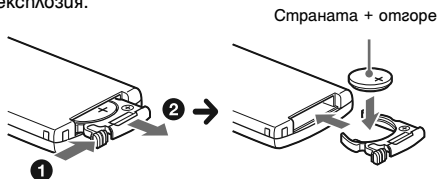
- В зависимост от условията на радиовълните и местоположението на оборудването, използването на BLUETOOTH устройството може да се окаже невъзможно с мобилните телефони.
- Ако почувствате дискомфорт докато или след като сте използвали BLUETOOTH устройството, незабавно прекратете употребата на устройството. Ако проблемът продължи, се консултирайте с най-близкия сервиз на Sony.

Ако имате въпроси или проблеми относно вашето устройство, които не са описани в това ръководство, се консултирайте с най-близкия представител на Sony.

## Поддръжка

### Смяна на литиевата батерия на устройството за дистанционно управление

Когато батерията се изтощи, обхватът на работа на устройството за дистанционно управление намалява. Сменете батерията с нова CR2025 литиева батерия. Използването на друга батерия може да причини пожар или експлозия.



Страната + отгоре

#### Забележки за литиевата батерия

- Пазете литиевата батерия от деца. Ако батерията бъде погълната, веднага се консултирайте с лекар.
- Почистете батерията със суха текстилна кърпичка, за да осигурите по-добър контакт.
- Когато поставяте батерията, се уверете, че спазвате правилния поляритет.
- Не хващайте батерията с метални пинсети, за да не причините късо съединение.

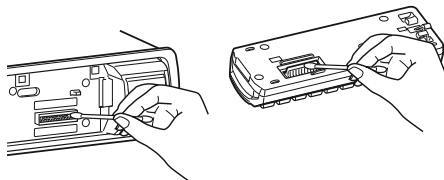
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не работите правилно с батерията, тя може да експлодира.

Не презареждайте, разглобявайте и не изхвърляйте батерията в огън.

#### Почистване на конекторите

Възможно е устройството да не работи правилно, ако конекторите между него и предния панел не са чисти. За да предотвратите това, свалете предния панел (стр. 13) и почистете конекторите с клечка с памуче. Не прилагайте излишна сила. В противен случай може да повредите конекторите.



#### Забележки

- За по-голяма безопасност, преди да почистите конекторите, загасете автомобила и извадете ключа.
- Не докосвайте конекторите директно с пръсти или метални предмети.

## Технически характеристики

### Тунер

#### FM

Обхват на настройка: 87.5 – 108.0 MHz

Терминал за антена (ефирна):

Външен конектор за ефирна антена

Междина честота: 25 kHz

Чувствителност: 8 dBf

Селективност: 75 dB при 400 kHz

Съотношение сигнал към шум: 80 dB (стерео)

Разделяне: 50 dB при 1 kHz

Честотен диапазон: 20 – 15 000 Hz

#### MW/LW

Обхват на настройка:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Терминал за антена (ефирна):

Външен конектор за ефирна антена

Междина честота:

9,124.5 kHz или 9,115.5 kHz/4.5 kHz

Чувствителност:

MW: 26  $\mu$ V

LW: 45  $\mu$ V

## USB плейър

Интерфейс: USB (Full-speed)

Максимален ток: 1 А

Максимален брой данни, които могат да се разпознаят:

Панки (албуми): 128

Файлове (песни) в папка: 512

Съответстващ кодек:

MP3 (.mp3) и WMA (.wma)

## Безжична комуникация

Система за комуникации:

BLUETOOTH Standard версия 2.1 + EDR

Изход:

BLUETOOTH Standard Power Class 2 (Max +4 dBm)

Максимално разстояние при комуникация:

Приблизителен обхват 10 м<sup>1</sup>

Честотен обхват:

2.4 GHz обхват (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Начин на модуляция: FHSS

Съвместими Bluetooth профили\*2:

A2DP (Профил за допълнително

разпространение на аудио сигнала) 1.2

AVRCP (Аудио-Video профил за дистанционно управление) 1.3

HFP (Хендсфрий профил) 1.5

PBAP (Профил за достъп до телефонен указател)

\*1 Обхватът се различава в зависимост от различни фактори – например препятствия между устройствата, магнитни полета около микровълнова фурна, статично електричество, чувствителност на приемане, антена, работна система, софтуер и др.

\*2 Профилите на BLUETOOTH стандартта указват целта на BLUETOOTH комуникацията между устройствата.

## Усилвател

Изход: Изходи за говорители

Импеданс на говорителите: 4 – 8 ома

Максимална изходна мощност: 55 W x 4 (при 4 ома)

## Общи характеристики

Изходи:

Терминал за аудио изходи (преген, заген)

Контролен терминал за захранване на антената (ефирна)

Контролен терминал за захранване на усилвателя

Входове:

Входен терминал за устройство за дистанционно управление

Входен терминал за антена (ефирна)

Входен жак AUX (стерео мини жак)

USB порт

Изисквания към захранването: 12 V DC захранване от акумулатора (минусово заземяване)

Размери: Прибл. 178 x 50 x 120 mm (ш/в/г)

Размери при монтиране: Прибл. 182 x 53 x 103 mm (ш/в/г)

Тегло: Прибл. 0.7 kg

Съдържание на комплекта

Основно тяло (1)

Устройство за дистанционно управление:

RM-X231

Части за монтаж и свързване (един комплект)

Допълнителни аксесоари/оборудване:

USB свързващ кабел за iPod: RC-100IP

Възможно е вашият доставчик да не успее да набави всички описани аксесоари. За подробна информация, моля, обърнете се към Вашия представител.

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

Марката Bluetooth® и нейните логотипове са притежание на Bluetooth SIG, Inc. и използването на тези марки от Sony Corporation се извършва под лиценз.

Всички групи търговски марки и имена са притежание на съответните им собственици.

Windows Media е запазена марка или търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.

Този продукт е защитен от някои авторски права върху интелектуалната собственост на Microsoft Corporation. Използването или разпространението на тези технологии извън този продукт без лиценз от Microsoft или упълномощен представител на Microsoft е забранено.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.

MPEG Layer-3 технологията за аудио кодиране и патентните са лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.

Android е търговска марка на Google Inc. Използването на тази търговска марка е обект на разрешение от Google.

## Отстраняване на проблеми

Следният списък ще ви помогне да се справите с проблемите, които е възможно да възникнат, докато работите с вашето устройство.

Преди да прегледате списъка по-долу, проверете връзките и процедурите за работа.

За подробности относно използването на бушона и изваждането на устройството от таблото на автомобила прочетете раздела с информация за монтажа/свързването в това устройство.

Ако не успеете да отстраните възникналия проблем, посетете Интернет страницата за поддръжка, указана на стр. 37.

### Общи

**До устройството не достига захранване.**

- Ако устройството е изключено и дисплеят изгасва, не можете да работите с устройството за дистанционно управление. —Включете устройството.

**Няма звук.**

- Позицията на фейдъра [FADER] не е зададена за система с 2 говорителя.

**Не се чува кратък звуков сигнал.**

- Свързан е допълнителен усилвател и не използвате вградения усилвател.

**Съдържанието на паметта е изтрито.**

- Захранващият проводник или батерията са били извадени или не са свързани правилно.

**Запазените станции и правилният час се изтриват. Бушонът е изгорял. Издава звук, когато завъртите ключа за запалване на автомобила.**

- Кабелите не са свързани правилно с конектора за допълнително захранване на автомобила.

---

**По време на възпроизвеждане или приемане стартира режим на демонстрация.**

- Режимът на демонстрация стартира, ако в рамките на 5 минути не извършите никаква операция при зададена опция [DEMO-ON].
  - Задайте [DEMO-OFF] (стр. 24).

---

**Индикациите изчезват/не се появяват в прозореца на дисплея.**

- Димерът е зададен в положение [DIM-ON] (стр. 24).
- Индикациите изчезват, ако натиснете и задържите OFF.
  - Натиснете OFF на устройството, докато дисплеят се появи.
- Конекторите са замърсени (стр. 29).

## Радио приемане

**Станциите не могат да бъдат приемани. Звукът съдържа шумове.**

- Свързването не е правилно.
  - Проверете връзката на антената на автомобила (ефирна).
  - Ако автоматичната антена (ефирна) не се изважда, проверете свързването на проводника за управление на електрическата антена (ефирна).

---

**Настройката на станции е невъзможна.**

- Сигналят на предаване е твърде слаб.

## RDS

**Функцията SEEK (търсене) започва след няколко секунди.**

- Станцията не е TP или е със слаб сигнал.
  - Изключете функцията TA (стр. 17).

---

**Не се извеждат съобщения за трафик.**

- Активирайте TA (стр. 17).
- Станцията не предава съобщения за трафик, независимо че е TP.
  - Настройте друга станция.

---

**PTY извежда индикация [- - - - -].**

- Текущата станция не е RDS.
- Не се получават RDS данни.
- Станцията не извежда типа на програмата.

---

**Името на програмната услуга мига.**

- Няма алтернативна честота за текущата станция.
  - Натиснете SEEK +/-, докато името на програмната услуга мига. Извежда се индикация [PI SEEK] и устройството започва да търси друга честота със същите PI (Идентификация на програмата) данни.

## USB възпроизвеждане

**Не можете да възпроизвеждате посредством USB хъб.**

- Това устройство не разпознава USB устройства през USB хъб.

---

**Стартирането на възпроизвеждане от USB устройството отнема повече време от обикновено.**

- USB устройството съдържа файлове със сложна гърбовидна структура.

---

**Звукът прекъсва.**

- Звукът може да прекъсва при битрейт, по-висок от 320 kbps.

## Функция BLUETOOTH

**Свързващото устройство не може да разпознае устройството.**

- Преди да извършите свързването, задайте устройството в режим на готовност за свързване.
- Докато сте свързали към BLUETOOTH устройство, това устройство не може да бъде разпознато от другото.
  - Изключете настоящата връзка и потърсете устройството от другото оборудване.
- Когато свързването на устройствата бъде осъществено, включете изходния BLUETOOTH сигнал (стр. 14).



---

### **Връзката е невъзможна.**

- Връзката се контролира от едната страна (това устройство или BLUETOOTH оборудването), но не и от двете.
- Извършете връзка към това устройство чрез BLUETOOTH устройство или обратно.

---

### **Името на разпознатото устройство не се извежда.**

- В зависимост състоянието на другото устройство е възможно името да не се изведе.

---

### **Не се чува тон на звънене.**

- Регулирайте силата на звука, като завъртите диска за управление, докато телефонът звъни.
- В зависимост от устройството, което свързвате, тонът за звънене може да не се изпрати правилно.
  - Задайте [RINGTONE] в положение [1] (стр. 26).
- Предните говорители не са свързани към устройството.
  - Свържете предните говорители към устройството. Тонът на звънене се извежда само от предните говорители.

---

### **Силата на гласа на събеседника е слаба.**

- Предните говорители не са свързани към устройството.
  - Свържете предните говорители към устройството. Гласът на събеседника се извежда само от предните говорители.

---

### **Човекът, с когото говорите, ви казва, че силата на звука е твърде ниска или твърде висока.**

- Регулирайте силата на звука, като използвате нивото на микрофона (стр. 23).

---


### **Докато провеждате телефонни разговори, се чува ехо или шум.**

- Намалете силата на звука.
- Задайте режима EC/NC в положение [EC/NC-1] или [EC/NC-2] (стр. 23).
- Ако има страничен звук, който е различен от телефонния разговор, и ако той е силен, опитайте да намалите смущението. Например: Ако прозорецът е отворен и чувате

шума на автомобилите, затворете прозореца. Ако шумът от климатика е силен, намалете интензивитета, с който работи климатикът.

---

### **Телефонът не се свързва.**

- Когато бъде възпроизведено BLUETOOTH аудио, телефонът не е свързан, дори ако натиснете  (хендсфрий).
  - Свържете от телефона.

---

### **Качеството на звука от телефона е лошо.**

- Качеството на звука на телефона зависи от условията на прием на мобилния телефон.
  - Ако приемът е слаб, преместете автомобила на място, където можете да усилите сигнала на мобилния телефон.

---

### **Силата на звука на свързаното аудио устройство е слаба (висока).**

- Силата на звука се различава в зависимост от аудио оборудването.
  - Регулирайте нивото на силата на звука на свързаното аудио устройство или на това устройство.

---

### **Звукът прескача, докато възпроизвеждате на BLUETOOTH аудио оборудване.**

- Намалете разстоянието между устройството и BLUETOOTH аудио оборудването.
- Ако BLUETOOTH аудио оборудването е в калъф, който пречи на сигнала, извадете устройството от калъфа, докато работите с него.
- Наблизо се използват няколко BLUETOOTH или други устройства, които излъчват радио вълни.
  - Изключете другите устройства.
  - Увеличете разстоянието от другите устройства.
- Възпроизвежданият звук спира за момент, докато се осъществява връзка между устройството и мобилния телефон. Това не е неизправност.

---

**Свързаното BLUETOOTH аудио устройство не може да бъде контролирано.**

→ Проверете дали свързаното BLUETOOTH аудио устройство поддържа AVRCP.

---

**Някои функции не работят.**

→ Проверете дали свързаното устройство поддържа въпросната функция.

---

**Разговорът се приема автоматично.**

→ Свързаният телефон е зададен автоматично да приема разговори.

---

**Сдвояването не се осъществява поради изтичане на времето.**

→ В зависимост от свързаното устройство е възможно времето за извършване на процедурата да е кратко.

- Опитайте да приключите сдвояването навреме.

---

**Функцията BLUETOOTH не работи.**

→ Изключете устройството, като натиснете OFF за повече от 2 секунди, след това отново включете устройството.

---

**При обаждане с хендсфрий не се извежда звук от говорителите на автомобила.**

→ Ако звукът се извежда от мобилен телефон, задайте извеждането на изходния сигнал на мобилния телефон да става през говорителите на автомобила.

---

## Индикация за грешки/Съобщения

### CHECKING

→ Устройството потвърждава свързането на USB устройство.

- Изчакайте потвърждаването да завърши.

---

### ERROR

→ Може да е възникнала вътрешна неизправност.

- Натиснете OFF за повече от 2 секунди (дисплеят изгасва), и след това отново натиснете OFF.

---

### ERROR-99

→ Може да е възникнала вътрешна неизправност.

- Натиснете OFF за повече от 2 секунди (дисплеят изгасва), и след това отново

---

натиснете OFF. Ако индикацията за грешка остане на дисплея, се консултирайте с най-близкия представител на Sony.

---

**NO AF** (няма алтернативни честоти)

→ Няма алтернативна честота за текущата станция.

- Натиснете SEEK +/-, докато името на програмната услуга мига. Устройството започва да търси група честота със същите PI (Идентификация на програмата) данни (извежда се индикация [PI SEEK]).

---

**NO MUSIC**

→ USB устройството не съдържа музикален файл.

- Свържете USB устройство, което съдържа музикални файлове.

---

**NO NAME**

→ На USB устройството не е записано име на албум/изпълнител/песен.

---

**NO SUPRT** (не се поддържа)

→ Това устройство не поддържа USB хъб.

→ Свързаното USB устройство не се поддържа. За подробности относно съвместимостта на вашето USB устройство посетете Интернет страницата за поддръжка, указана на стр. 37.

---

**NO TP** (няма съобщения за трафик)

→ Устройството ще продължи да търси гостъпни TP станции.

---

**NO USB**

→ Избрали сте като източник на сигнала USB, без да е свързано USB устройство. USB устройството или USB кабелът са били изключени по време на възпроизвеждане.

- Свържете USB устройство и USB кабела.

---

**OVERLOAD**

→ USB устройството е претоварено.

- Изключете USB устройството, а след това сменете източника на сигнала, като натиснете OFF.
- Указва, че USB устройството не работи или че сте свързали устройство, което не се поддържа.

---

---

## READ

- Плейърът чете цялата информация за песни и албуми на USB устройството.
  - Изчакайте докато четенето приключи и възпроизвеждането започне автоматично. В зависимост от структурата на USB устройството това може да отнеме повече от минута.

---

## STOP

- Когато не сте задали опция за повторно възпроизвеждане, възпроизвеждането приключва, когато свърши последната песен от албума. Музикалното приложение в iPod/iPhone се затваря.
  - Натиснете PAUSE, за да започнете възпроизвеждането отново.

---

## За BLUETOOTH функция:

### BT BUSY (BLUETOOTH busy)

- Телефонният указател на списъкът с последни разговори на мобилния телефон не са достъпни от този плейър.
  - Изчакайте и опитайте отново.

---

## ERROR

- BT нулирането се е провалило.
- Достъпът до телефонния указател не е успешен.
- Съдържанието на телефонния указател е било променено, докато се опитвате да влезете в мобилния телефон.
  - Опитайте да влезете в телефонния указател отново.

---

## MEM FAIL (проблем с вградената памет)

- Устройството не успява да съхрани контакта като номер с бързо избиране.
  - Уверете се, че номерът, който се опитвате да запазите, е верен (стр. 22).

---

## NO BTA (няма BLUETOOTH звук)

- Избран е BLUETOOTH аудио източник без да има свързано BLUETOOTH аудио устройство. BLUETOOTH аудио устройството е изключено по време на разговор.
  - Уверете се, че сте свързали BLUETOOTH аудио устройство.

---

## NO BTP (няма BLUETOOTH телефон)

- Телефонният BLUETOOTH източник е избран без да има свързан мобилен телефон. Мобилният телефон е изключен при разговор.
  - Уверете се, че сте свързали мобилен телефон.

---

## NO INFO (няма информация)

- Когато мобилният телефон е свързан, името на мрежата и името мобилния телефон не се извеждат.

---

## NO SUPRT (не се поддържа)

- BLUETOOTH свързаният мобилен телефон не поддържа PBAP (Профил за достъп до телефонен указател). В този случай устройството няма достъп до телефонния указател на телефона или списъка с последните проведени разговори.
- Мобилният телефон не се поддържа от това устройство, въпреки че самият телефон приема PBAP (Профил за достъп до телефонен указател).
  - Проверете дали мобилният телефон е правилно свързан. За подробности относно съвместимостта на мобилния vi телефон, посетете страницата за поддръжка.

---

## P (преварително зададен номер) EMPTY

- Полето за преварително зададен номер е празно.

---

## UNKNOWN

- Името или телефонният номер не могат да се избегат, когато разглеждате телефонния указател или списъка с последните проведени разговори.

---

## WITHHELD

- Телефонният номер е скрит от обаждащия се.

Ако тези решения не помогнат за подобряване на ситуацията, се консултирайте с най-близкия представител на Sony.

С настоящото Sony Corp. декларира, че този апарат DSX-A60BT отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/ЕО.

Подробности могат да бъдат намерени на следния URL:

**<http://www.compliance.sony.de/>**

## **Интернет страница за поддръжка**

Ако имате въпроси, или ако искате да презледате най-новата информация относно този продукт, посетете Интернет адреса, указан по-долу:

<http://support.sony-europe.com/>

Регистрирайте продукта си онлайн на адрес:  
[www.sony-europe.com/myproducts](http://www.sony-europe.com/myproducts)

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.